

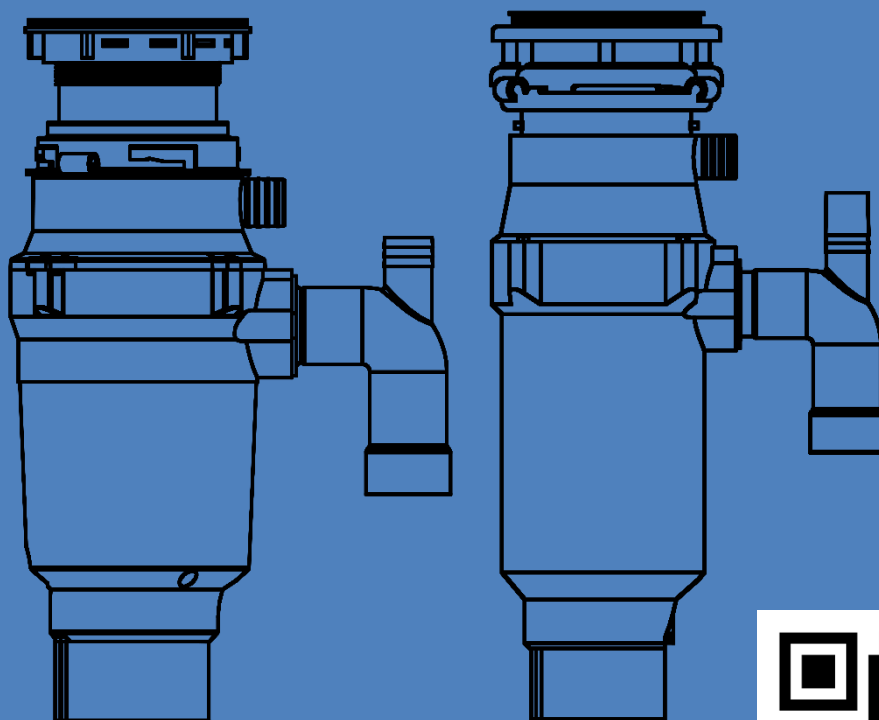


Руководство по эксплуатации

HT-LLZJD390 HT-LLZJD560

HT-LLZJD750 HT-LLZJD750BL

**Измельчитель пищевых
ОТХОДОВ**



LLC "HAITEC"
123592 MOSCOW, RUSSIA

www.HAITEC.ru

Уважаемые покупатели, Дорогие друзья!
Спасибо, что Вы выбрали технику HAITEC
мы ценим Ваше доверие!

Перед первым вводом в эксплуатацию и перед использованием обязательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации!

Здесь, Вы найдёте все указания по безопасному использованию и длительному сроку службы устройства. Обязательно соблюдайте все указания по технике безопасности, приведённые в этой инструкции!

Пожалуйста, всегда храните эту инструкцию по эксплуатации вместе с устройством, чтобы в случае сомнений она всегда была у вас под рукой.

Измельчитель пищевых отходов
HT-LLZJD390/560/750



HT-LLZJD750BL



Внимание

Прочитайте и внимательно изучите все эти примечания в этом руководстве перед использованием этого устройства.

Держите руководство пользователя всегда под рукой на работе.

ХАЙТЕК ООО
123592 МОСКВА РОССИЯ
Год выпуска 2026



СОДЕРЖАНИЕ

1. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	6
ЗНАКИ УСТАНОВЛЕННЫЕ НА ИЗДЕЛИИ	7
3. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.....	8
УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ ПИЩЕВЫХ ОТХОДОВ	8
4. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ	12
5. КРАТКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ МОДЕЛИ	13
6. МОНТАЖ И СБОРКА	14
7. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	22
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	24
9. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	24
10. ГРАФИК ПО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	25
11. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	25
12. ИНСТРУКЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ	25
13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	26
14. ХРАНЕНИЕ	27
15. ТРАНСПОРТИРОВКА.....	27
16. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	28



Мы стремимся постоянно совершенствовать нашу продукцию, потому технические характеристики и изображения могут измениться! Если рабочие характеристики или внешний вид Вашего устройства отличаются от описанных в данном руководстве, пожалуйста, обратитесь за помощью к Вашему продавцу.

1. Основные технические характеристики

Название модели	HT-LLZJD390	HT-LLZJD560
Тип двигателя	Постоянный магнитный двигатель постоянного тока	Постоянный магнитный двигатель постоянного тока
Мощность	390 Вт.	560 Вт.
Напряжение сети	230В. ~50Гц.	230В. ~50Гц.
Скорость вращения диска	3 300 об/мин.	3 600 об/мин.
Материал корпуса	пластик	пластик
Загрузочное отверстие	пластик	пластик
Уровень шума	55-65 Дб	55-65 Дб
Материал дробильной камеры	нержавеющая сталь	нержавеющая сталь
Способность к измельчению	≤2,5 мм	≤2,5 мм
Объем дробильной камеры	1000 мл	1050 мл
Шнур питания	3 м	3 м
Диаметр/высота единицы	φ146 мм / 369 мм	φ146 мм / 428,5 мм
Соответствующий размер раковины	90 мм	90 мм
Посудомоечная машина	Подключаемый	Подключаемый
Выключатель	Воздушный переключатель	Воздушный переключатель
Защита безопасности	Защита от сверхтока и перегрузки	Защита от сверхтока и перегрузки
Вес нетто	3,9 кг.	4,7 кг.

Данное руководство по эксплуатации относится к нескольким моделям с различными характеристиками.

Компоненты, которые установлены не во всех моделях и связанных с ними приложениях, помечены следующим образом.

Разрешается применять только те насадки, которые специально одобрены для использования с Вашей конкретной моделью.



Название модели	HT-LLZJD750	HT-LLZJD750BL
Тип двигателя	Постоянный магнитный двигатель постоянного тока	Постоянный магнитный двигатель постоянного тока
Мощность	750 Вт.	750 Вт.
Напряжение сети	230В. ~50Гц.	230В. ~50Гц.
Скорость вращения диска	3 900 об/мин.	3 900 об/мин.
Материал корпуса	пластик	пластик
Загрузочное отверстие	пластик	Металл
Уровень шума	55-65 Дб	55-65 Дб
Материал дробильной камеры	нержавеющая сталь	нержавеющая сталь
Способность к измельчению	$\leq 2,5$ мм	$\leq 2,5$ мм
Объем дробильной камеры	1050 мл	1050 мл
Шнур питания	3 м	3 м
Диаметр/высота единицы	ф146 мм / 428,5 мм	ф146 мм / 428,5 мм
Соответствующий размер раковины	90 мм	90 мм
Посудомоечная машина	Подключаемый	Подключаемый
Выключатель	Воздушный переключатель	Пульт дистанционного управления
Защита безопасности	Защита от сверхтока и перегрузки	Защита от сверхтока и перегрузки
Вес нетто	4,7 кг.	5,0 кг.

Данное руководство по эксплуатации относится к нескольким моделям с различными характеристиками.

Компоненты, которые установлены не во всех моделях и связанных с ними приложениях, помечены следующим образом.

Разрешается применять только те насадки, которые специально одобрены для использования с Вашей конкретной моделью



2. Использование по назначению

Устройство в стандартном исполнении предназначено в качестве Измельчитель пищевых отходов для личного пользования.

Обратите внимание на то, что наши устройства не предназначены для использования в коммерческих или промышленных целях. Данный Измельчитель пищевых отходов предназначен для использования только в бытовых целях. Режим работы: повторно-кратковременный; эксплуатация под надзором оператора.

Измельчитель пищевых отходов — это современное и эффективное устройство, которое устанавливается под раковиной на вашей кухне. Его основная задача — быстро и гигиенично утилизировать органический мусор, такой как очистки от овощей и фруктов, остатки еды, яичная скорлупа, мелкие кости и кофейная гуща. Прибор измельчает все отходы до мельчайших частиц, которые затем легко смываются в канализацию.

Использование измельчителя позволяет навсегда забыть о неприятных запахах из мусорного ведра и значительно сократить количество бытовых отходов. Это не только делает процесс приготовления пищи более комфортным и чистым, но и является важным вкладом в защиту окружающей среды.

Для обеспечения надлежащего использования и технического обслуживания устройства мы советуем тщательно соблюдать и хранить инструкции по эксплуатации, поставляемые производителем. Руководство содержит подробную информацию об условиях эксплуатации и техобслуживания.

Использование устройства в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несут ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования устройства не по назначению. Выход из строя устройства при использовании не по назначению не является гарантийным случаем.

Устройство сконструировано таким образом, что оно безопасно и надежно, если эксплуатируется в соответствии с Руководством. Прежде чем приступить к эксплуатации устройства прочтите и усвойте Руководство по эксплуатации. Если Вы этого не сделаете, результатом может явиться травма или повреждение устройства.

Не перегружайте устройство. Используйте электрическую машину соответствующего назначения для выполнения необходимой вам работы. Лучше и безопаснее выполнять с помощью электрической машины ту работу, на которую она рассчитана



Для обеспечения надлежащего использования и технического обслуживания устройства мы советуем Вам тщательно читать, соблюдать и хранить инструкции по эксплуатации, поставляемые производителем. Руководство содержит подробную информацию об условиях эксплуатации и техобслуживания.

Содержащаяся в руководстве информация основана на Технических характеристиках, имеющих на момент выпуска руководства. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления, так как мы постоянно стремимся повышать качество нашей продукции.



ОСТОРОЖНО! Использование устройства для других целей запрещено. Устройство должно использоваться только по назначению. Любое другое использование считается неправильным применением. Ответственность за любой ущерб или травму любого рода несёт оператор, а не производитель.

ЗНАКИ, УСТАНОВЛЕННЫЕ НА ИЗДЕЛИИ



Внимание! Предупреждение! Опасность!

Символ, сопровождаемый этими словами, обращает внимание на действия или ситуации, которые чреваты травмами оператора и окружающих его людей, возможно поражение электрическим током, а также приводят к неправильной эксплуатации изделия или его поломке.



Внимание! Перед началом использования этого товара внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и храните его в надёжном месте для последующего использования.



Внимание! Всегда отключайтесь от источника питания при переходе на техническое обслуживание или смене рабочего места.



ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ СИМВОЛ БЕЗОПАСНОСТИ:

Указывает на меры предосторожности или указания по технике безопасности. Может также использоваться в сочетании с другими символами или изображениями.



Неработающие электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их на переработку там, где это доступно. Получите информацию по переработке в местном органе власти или у торгового представителя.



Индикатор уровня шума

Уровень шума устройства не превышает xx дБ.



Маркировка "ЕАС"

Продукт соответствует требованиям технических регламентов и правил Евразийского Экономического Союза.

3. Общие Правила Безопасности



Перед вводом в эксплуатацию этого устройства необходимо ознакомиться с инструкциями, приведёнными в данном руководстве.

При использовании данного устройства соблюдайте следующие указания по технике безопасности, чтобы исключить риск физического или материального ущерба. Пожалуйста, ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, приведёнными в соответствующих главах. Если Вы сомневаетесь, соблюдайте законодательные нормы или предписания по предотвращению несчастных случаев при использовании устройства.

Это устройство создает электромагнитное поле во время работы. Это поле может мешать активным или пассивным медицинским имплантатам. Чтобы снизить риск серьёзной или смертельной травмы, мы рекомендуем людям с медицинскими имплантатами проконсультироваться со своим врачом и производителем медицинских имплантатов перед запуском этого устройства.



ВНИМАНИЕ! Пользователи должны пройти надлежащее обучение по эксплуатации, настройке и вводу в эксплуатацию устройства, включая недопустимые операции.



Внимательно прочитайте инструкцию. Ознакомьтесь с элементами управления и правильной работой устройства.

Никогда не разрешайте детям или лицам, не знакомым с данной инструкцией, пользоваться устройством. Местные правила могут ограничить возраст оператора.

Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, за исключением случаев, когда они контролируются или обучаются лицом, ответственным за их безопасность.

Обратите внимание, что оператор или пользователь несёт ответственность за несчастные случаи или опасность, связанную с другими лицами или их имуществом.

Небрежное или неправильное использование может привести к серьёзным или смертельным травмам!

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ ПИЩЕВЫХ ОТХОДОВ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Измельчитель пищевых отходов опасный инструмент. При небрежном или неправильном использовании может нанести травмы. Чрезвычайно важно, чтобы Вы прочитали и поняли содержание данного руководства по эксплуатации.

При использовании электрических приборов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед началом эксплуатации данного изделия и храните их постоянно.

Внимательно прочитайте инструкции. Освойтесь с органами управления и научитесь правильно пользоваться устройством.

Аппарат должен подключаться к сети через УЗО (устройство защитного отключения) с током утечки не более 30 мА.

Запрещено применять изделие в сетях с перепадами напряжения, не соответствующими ГОСТ (32144-2013).

Перед использованием удостоверьтесь, что параметры сети соответствуют указанным в данной инструкции.

Прежде чем вставить вилку в розетку, убедитесь, что мощность розетки соответствует мощности, указанной на паспортной табличке устройства.

Следует избегать контакта сетевого кабеля с агрессивными жидкостями, маслами, острыми или нагретыми предметами.

Регулярно исследуйте сетевой кабель на наличие повреждений, при обнаружении использовать изделие запрещено, обратитесь в авторизованный сервис.

В случае неисправности изделия, не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно ремонтировать. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

 **ВНИМАНИЕ!** Используйте только оригинальные комплектующие детали и соединения, важно, чтобы эти детали оставались неповрежденными, поэтому следует избегать ненадлежащего применения и предохранять их от сгибов и ударов.

Эксплуатируйте устройство только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.

К работе с Измельчитель пищевых отходов не допускаются лица, не достигшие 18 лет.

Не используйте Измельчитель пищевых отходов в состоянии усталости, болезни или под воздействием алкоголя, лекарств.

Никогда не допускайте детей к устройству.

Запрещается перемещать или изменять электрические и механические защитные устройства.

Убедитесь, что Вы можете безопасно двигаться и стоять.

Будьте осторожны и сохраняйте равновесие во время работы.

Проверяйте правильный монтаж всех защитных устройств и рукояток при применении изделия. Ни в коем случае не пытайтесь использовать не полностью собранный инструмент или инструмент с несанкционированными модификациями.

Не вносите изменения в конструкцию устройства. Во избежание несчастных случаев и поломки, устанавливайте лишь те запчасти и аксессуары, которые рекомендуются производителем.

Откажитесь от эксплуатации устройства, если оно было повреждено.

Ежедневно перед эксплуатацией проверяйте устройство на наличие ослабленных крепежных деталей. Тщательно зажмите их или замените, если потребуется.

В случае возникновения сильной вибрации во время работы, выключите инструмент и постарайтесь найти причину. Не пользуйтесь изделием до полного

устранения причин неисправности.

Вовремя проводите техническое обслуживание устройства, чистку и замену комплектующих. Всегда содержите изделие и его режущие инструменты в хорошем состоянии. Обратите внимание, что неправильное обслуживание, использование несоответствующих требованиям производителя запасных частей, а также удаление или изменение предохранительных систем могут привести к травмированию оператора или окружающих его людей, а также выходу устройства из строя.

Несоблюдение техники безопасности является причиной возникновения опасности травматизма и повреждения устройства.

Оператор должен знать, как можно немедленно остановить устройство в случае возникновения неконтролируемой ситуации. Работать с устройством разрешено только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии.

Запрещается работать с устройством после приема лекарств, употребления алкогольных напитков, которые могут оказать негативное влияние на реакцию работающего.

Перед использованием всегда производите визуальный осмотр, чтобы убедиться, что элементы и детали не изношены и не имеют повреждений.

При эксплуатации устройства допускается использование только одобренных компанией-производителем запасных частей, приспособлений, аксессуаров и насадок.

Помните, что использование сочетания оборудования, не одобренного производителем, может привести к травмам, повреждению имущества и потере права на последующее гарантийное обслуживание.

Если вы приближаетесь к оператору с устройством с включенным двигателем, убедитесь, что оператор вас заметил, и устройство будет остановлено. Во избежание несчастных случаев не отвлекайте и не пугайте оператора во время работы.

 **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте кому-либо эксплуатировать это устройство, если он не прочитал технический паспорт с руководством по эксплуатации, не знает правил техники безопасности и не обучался работе с Измельчитель пищевых отходов.

 **ВНИМАНИЕ!** В процессе эксплуатации устройства неизбежно возникновение шума. Чтобы окружающие не чувствовали из-за этого дискомфорт, грамотно выбирайте время для использования устройства.

РАБОЧАЯ ЗОНА

Держите рабочую зону чистой и хорошо освещённой. Трудно обозреваемые и тёмные области являются причинами несчастных случаев.

Убедитесь, что в рабочей зоне нет никаких препятствий. Заранее удалите их или при работе аккуратно обойдите.

Держите детей и всех присутствующих вдали от устройства во время работы. Отвлекающие факторы могут привести к тому, что Вы потеряете контроль.

ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Напряжение электросети должно соответствовать значениям, указанным на табличке с техническими характеристиками (230-240 В~ 50 Гц)+/-10%.

Не используйте другие источники питания.

Штепсельные вилки электрических машин должны подходить под розетки. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом.

Использование неизмененных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током.

На линии электропитания рекомендуется использовать предохранители 10–30 мА. За консультацией обратитесь к квалифицированному электрику.

Устройством нельзя управлять с помощью внешнего таймера или отдельной системы с дистанционным управлением.

Регулярно проверяйте кабель питания. Перед каждым использованием осматривайте кабель на предмет износа и повреждений. Если кабель поврежден, не используйте устройство. Отнесите его в авторизованный сервисный центр.

Вилки и выходы соединений на соединительных кабелях должны быть изготовлены из резины, пластика или другого термопластичного материала такой же механической прочности или должны быть покрыты таким материалом.

Разъем соединительного кабеля должен быть брызгозащищенным.

Во время работы следите, чтобы соединительный кабель лежал свободно, не был сжат или согнут, а вилка не намокла.

Используйте кабель только по назначению. Предохраняйте кабель от высокой температуры, масла и острых краев. Не тяните за кабель, чтобы извлечь вилку из розетки.

Никогда не подсоединяйте поврежденный кабель к электросети. Не прикасайтесь к поврежденному кабелю, если он не отсоединен от электросети. Поврежденный кабель может контактировать с деталями под током.

Не устанавливайте какие-либо временные электрические соединения.

Никогда не игнорируйте и не отключайте защитные устройства.

Электрическое соединение или ремонт электрических частей машины должны выполняться только квалифицированным электриком или в одном из наших сервисных центров. Обязательно соблюдайте местные нормы, особенно в отношении средств защиты.

Во избежание возможной опасности поврежденную электросеть должен заменять квалифицированный специалист.

Ремонт других частей устройства выполняется производителем или одним из его сервисных центров. Используйте только оригинальные запчасти, дополнительные устройства и специальные комплектующие детали. Использование неоригинальных запчастей и комплектующих может привести к несчастному случаю. Производитель не несет ответственности за любые повреждения или травмы, полученные в результате подобного использования.

4. Личная Безопасность

Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, за исключением случаев, когда они контролируются или обучаются лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны быть под контролем. Убедитесь, что они не играют с устройством.

Будьте бдительны, наблюдайте за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с этим устройством.

Не используйте это устройство, если Вы устали, больны или находитесь под воздействием, алкоголя или лекарств. Небрежность во время работы этого устройства может привести к потере контроля и серьёзным травмам.

Перед началом установки или дальнейшем обслуживании устройства, обязательно отключите устройство от сетей электропитания.

Не допускайте попадания рук и частей тела в камеру измельчения в процессе работы устройства.

Перед снятием или прочисткой обязательно отключите устройство от сетей электропитания.

Для прочистки устройства используйте специализированные щипцы или клещи с длинными ручками.

Устройство запрещено использовать для измельчения: раковин устриц или моллюсков, средств для очистки канализации, пластиковых изделий, изделий из стекла, алюминия и металла.

Во избежание попадания в устройство посторонних предметов после завершения работы, обязательно закрывайте входное отверстие.

Сразу после установки и в течение 24 тщательно проверьте устройство на наличие утечек воды.

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предупреждения, предостережения и инструкции, указанные в данном руководстве, могут не охватывать все возможные условия и ситуации, которые могут возникнуть. Оператор должен понимать, что здравый смысл и осторожность являются факторами, которые не могут быть учтены в данном устройстве, но ими необходимо руководствоваться при использовании.

5. Краткое техническое описание модели HT-LLZJD390/560/750/75BL ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



1. Загрузочное отверстие
2. Соединение переливной трубы раковины (Резервный)
3. Соединение сливного шланга посудомоечной машины (Резервный)
4. Соединение водосточной трубы
5. Кабель
6. Воздушный выключатель (HT-LLZJD390/560/750)
7. Пульт дистанционного управления (HT-LLZJD750BL)
8. Кнопка сброса

⚠ ВНИМАНИЕ! Внешний вид изделия может незначительно отличаться от приведенного на рисунках. Это вызвано дальнейшим техническим усовершенствованием модели. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без предварительного уведомления пользователя с целью повышения его потребительских качеств.

6. Монтаж и сборка

Перед началом эксплуатации Измельчитель пищевых отходов электрического:

- Извлеките Измельчитель пищевых отходов из коробки;
- Проверьте комплектность и целостность инструмента;
- Проверьте Измельчитель пищевых отходов на отсутствие механических повреждений;
- Внимательно изучите руководство по эксплуатации!
- Внимательно ознакомьтесь с расположением элементов управления;
- Произведите сборку Измельчитель пищевых отходов.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

HT-LLZJD390/560/750 Измельчитель пищевых отходов поставляется, как показано на списке и рисунке



1. Измельчитель пищевых отходов – 1 шт.
2. Пробка-толкатель (толкатель) – 1 шт.
3. тройник для канализационной трубы – 1 шт.
4. Воздушный переключатель – 1 шт.
5. Шланг – 1 шт.
6. Гайка для шланга – 1 шт.
7. Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

HT-LLZJD750BL Измельчитель пищевых отходов поставляется, как показано на списке и рисунке



1. Измельчитель пищевых отходов – 1 шт.
2. Пробка-толкатель (толкатель) – 1 шт.
3. тройник для канализационной трубы – 1 шт.
4. Пульт дистанционного управления – 1 шт.
5. шестигранный ключ – 1 шт.
6. Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

⚠️ ПРИМЕЧАНИЕ! Внешний вид изделия может незначительно отличаться от приведенного на рисунках. Это вызвано дальнейшим техническим усовершенствованием модели. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без предварительного уведомления пользователя, с целью повышения его потребительских качеств.

СБОРКА

Перед запуском все элементы должны быть соединены в правильном порядке, как показано на рисунках.

Проверьте, все ли соединения являются правильными и стабильными.

Пошаговая сборка

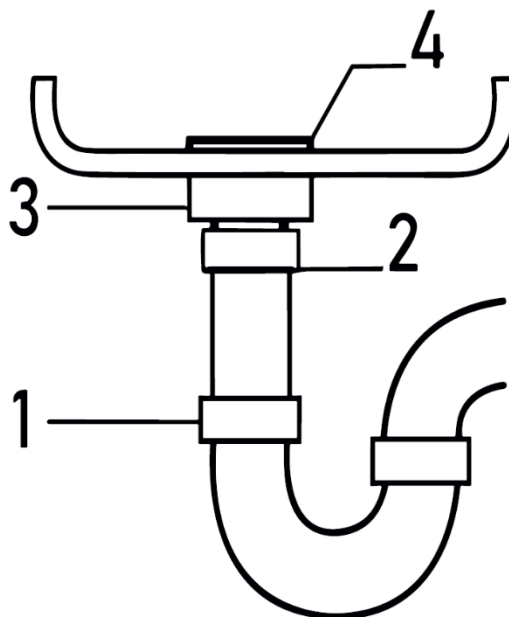
1. Отсоедините слив раковины. Затем, аккуратно ослабьте гайку «1» в верхней части сифона с помощью гаечного ключа.

2. Ослабьте гайку «2» в верхней части удлинительной трубы с помощью гаечного ключа, а затем аккуратно снимите трубу.

3. Ослабьте гайку «3» в основании фланца раковины.

4. Аккуратно протолкните фланец раковины «4» вверх через отверстие раковины и снимите его.

5. Очистите поверхность фланца раковины от мусора и других загрязнений.

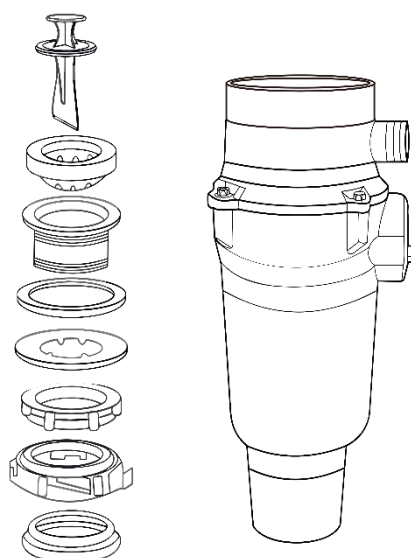


⚠ ВНИМАНИЕ! В случае, если отверстие раковины не подходит для устройства, его следует расширить для лучшего соединения с устройством. Сделать это можно с помощью специальных насадок или путем замены раковины. Устройство предназначено для установки на мойки с отверстием под слив диаметром 90 мм.

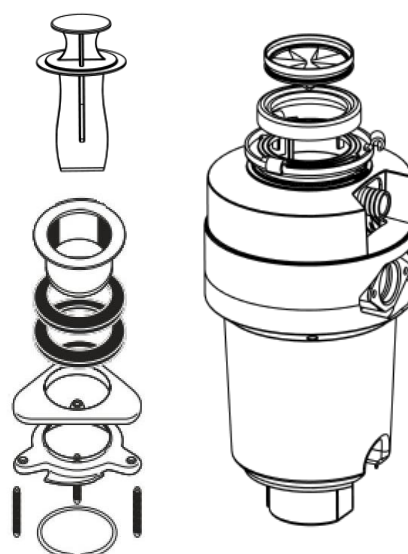
6. Демонтаж крепежного узла устройства на раковину.

Снимите крепежный узел устройства, повернув крепежное кольцо по часовой стрелке в крайнее левое положение. Передвиньте крепежное кольцо к сливному фланцу и отсоедините устройство от крепежного узла. Снимите резиновый уплотнитель с крепежного узла, крепежное кольцо, открутите опорное кольцо со сливного фланца и удалите картонную прокладку.

HT-LLZJD390/560/750



HT-LLZJD750BL

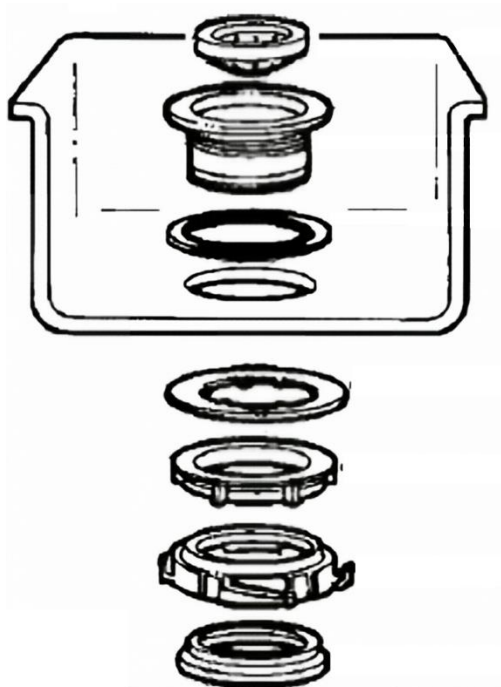


⚠ ВНИМАНИЕ! Резиновая прокладка фланца крепежного узла устройства применяется вместо герметика на раковинах из нержавеющей стали. На остальных раковинах используйте сантехнический герметик, подходящий для Вашего типа раковины.

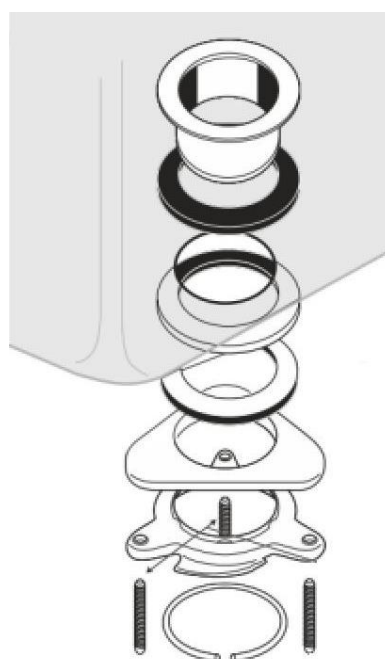
7. Установка крепежного узла на мойку

7.1. Вставьте сливной фланец в сливное отверстие мойки. Используйте резиновую прокладку между сливным фланцем и раковиной в случае металлической раковины или сантехнический герметик в случае раковин из пористых материалов (искусственный и натуральный камень, мойки из кварцевого агломерата).

HT-LLZJD390/560/750



HT-LLZJD750BL



! ВНИМАНИЕ! Если Вы используете герметик, необходимо плотно прижать сливной фланец к раковине, чтобы выдавить избыток герметика. Удалите выдавленные излишки с нижней кромки отверстия пока герметик не застыл.

7.2. Наденьте картонную прокладку на выступающий сливной фланец под мойкой.

7.3. Расположите опорное кольцо стрелкой вверх и накрутите на резьбовое соединение сливного фланца под раковиной, затяните его рукой до состояния, при котором фланец сидит крепко.

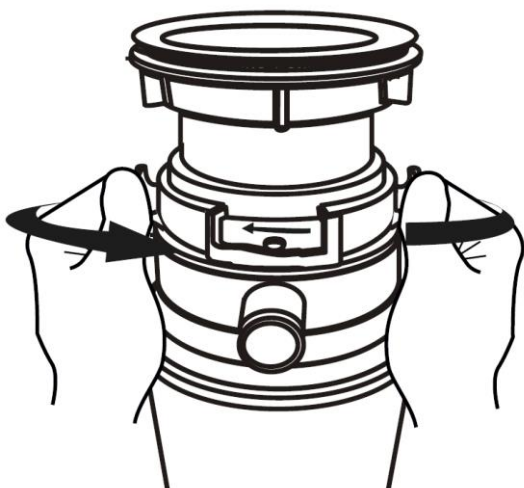
7.4. Наденьте крепёжное кольцо на сливной фланец и, удерживая его, вставьте уплотнитель широкой стороной вниз, так, чтобы канавка внутри него совместилась с выступом на сливном фланце.

8. Подключение устройства к крепежному узлу раковины

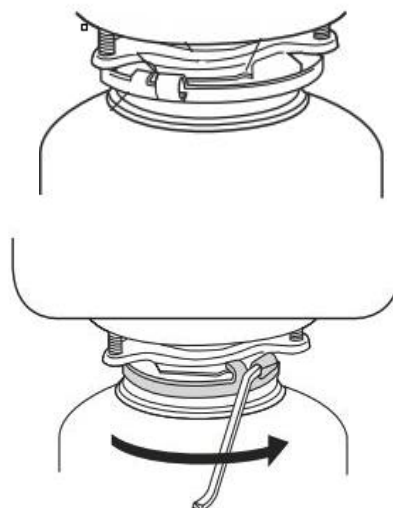
8.1. Направьте выступы бачка в вырезы крепежного кольца. Поверните крепежное кольцо примерно на 6 мм вправо для временной поддержки устройства.

8.2. Поворачивайте крепёжное кольцо вправо (против часовой стрелки), пока оно не будет затянуто. Выступы бачка должны находиться в крайнем левом положении в крепёжных прорезях. Если крепёжное кольцо поворачивается с трудом, можно добавить немного вазелина или жидкого мыла на выступы бачка.

HT-LLZJD390/560/750



HT-LLZJD750BL



9. Монтаж сливной системы

9.1. Установите металлический фланец (4) на выпускную трубу (5).

9.2. Установите резиновую прокладку (2) так, чтобы узкий край с кромкой прокладки был обращен в сторону устройства, а толстый край прокладки к выпускной трубе (5) и металлическому фланцу трубы.

9.3. Вставьте выпускную трубу внутрь прокладки так, чтобы внутренний паз резиновой прокладки был зафиксирован кромкой выпускной трубы.

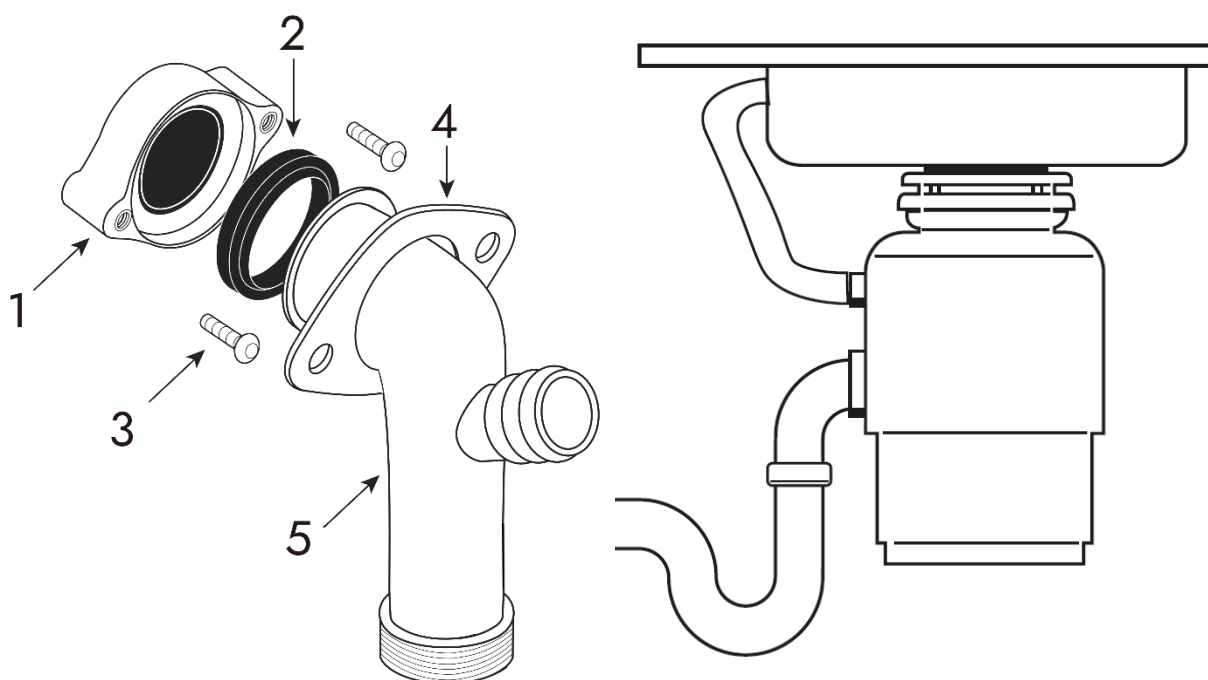
9.4. Вставьте выпускную трубу (5) с установленной прокладкой (2) в выходной патрубок устройства (1) до упора узким краем резиновой прокладки.

9.5. Прикрепите металлический фланец (4) и выпускную трубу (5) к устройству болтами (3).

9.6. Подключите устройство к системе канализации гофрированной трубой, входящей в комплект монтажа к канализации.

9.7. Используйте отдельные патрубки выпускной трубы и устройства для подключения выхода перелива мойки, а также бытовой техники: посудомоечных и стиральных машин.

9.8. Проверьте герметичность соединений, включив достаточный напор воды в течение 5 минут.



10. Подключение выходного патрубка к сливной трубе.

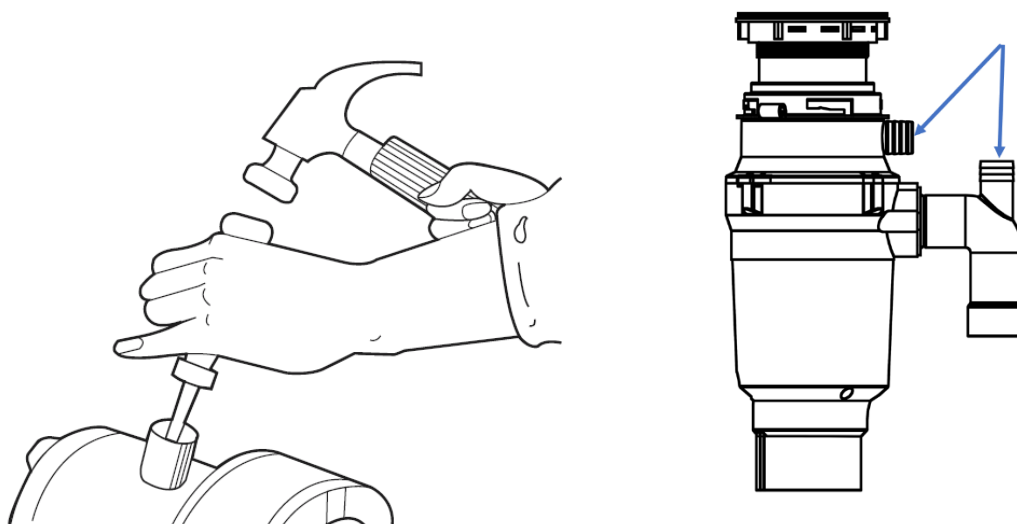
Сливная труба подключается с использованием специального винтового соединения. Силиконовые герметики рекомендуется использовать исключительно для соединения сливного фланца мойки с устройством, а также при соединении резиновой прокладки с выпускной трубой. В остальных случаях, герметики могут повредить устройство.

11. Подключение бытовой техники и перелива

Если мойка предусматривает запасной переливной выход для воды, то его следует подключить к устройству через входное отверстие в его верхней части.

Для подключения к входу переполнения, необходимо удалить перегородку-заглушку. На всех моделях измельчителей внутри патрубка есть перегородка, которую необходимо удалить.

Для удаления перегородки необходимо:



Положить устройство набок и поместить отвертку в патрубок, продвигая ее до тех пор, пока она не упрется в перегородку в торце патрубка.

Несколькими ударами молотка аккуратно выбить перегородку внутри патрубка.

Для удаления выбитой перегородки из чаши устройства, переверните устройство и извлеките пластиковый элемент.

Для подключения посудомоечных машин и иной бытовой техники в выпускной трубе предусмотрены дополнительные входы для подключения. Входы выпускной трубы имеют аналогичные перегородки-заглушки.

Если требуется подключение посудомоечной машины, стиральной машины или иной бытовой техники, используйте подключение к переливной выпускной трубе.

12. Подключение пневмокнопки:

(HT-LLZJD390/560/750)

Управление устройством осуществляется за счет пневматической кнопки, которая входит в стандартную комплектацию.

Пневматическая кнопка:

Данный элемент входит в базовую комплектацию устройства. Кнопка активирует или останавливает устройство путем передачи воздушного

импульса на блок управления.

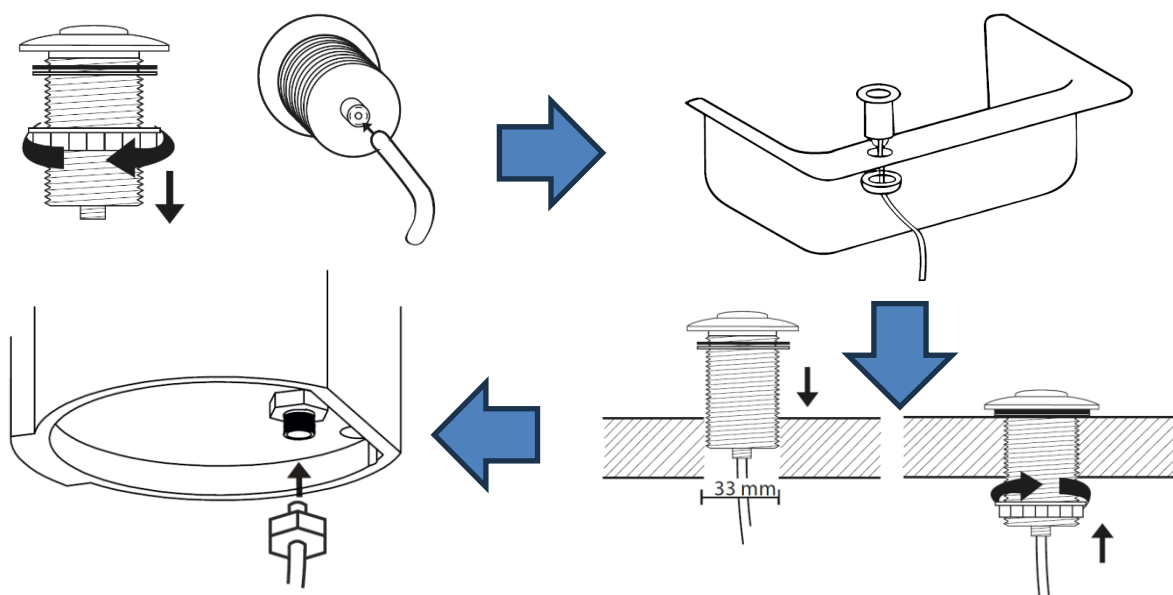
Установка пневматической кнопки:

Просверлить отверстие шириной 33 миллиметра в кухонном гарнитуре, углу раковины или другом удобном для пользователя месте (что некоторые раковины уже имеют необходимое для установки отверстие, которое можно открыть, сняв защитную крышку).

Необходимо снять гайку с нижней кнопки переключателя, удержав при этом резиновую прокладку. Затем, протолкните один конец ПВХ трубки на носик сифона кнопки, а другой проденьте через готовое отверстие в столешнице и гайку.

Вставьте сифон кнопки в отверстие и закрутите гайку до полной затяжки.

Возьмите другой конец ПВХ трубки и вставьте в выход воздушного переключателя, расположенного на дне устройства и затяните фиксирующую гайку.



Модель **HT-LLZJD750BL** оснащена беспроводным пультом дистанционного управления.

Пульт дистанционного управления имеет липкую основу; после снятия защитной пленки его можно приклеить в удобное для использования место.



⚠ ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь модифицировать этот продукт или создавать аксессуары, не рекомендованные для использования с этим продуктом. Любое такое изменение или модификация являются неправильным использованием и могут привести к опасным условиям, приводящим к возможным травмам.

7. Инструкция по эксплуатации

Перед началом работы обязательно прочитайте и соблюдайте все действующие правила «Инструкции по безопасности»!

Любая обнаруженная неисправность перед началом эксплуатации Измельчитель пищевых отходов должна быть устранена. Для устранения неисправностей рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

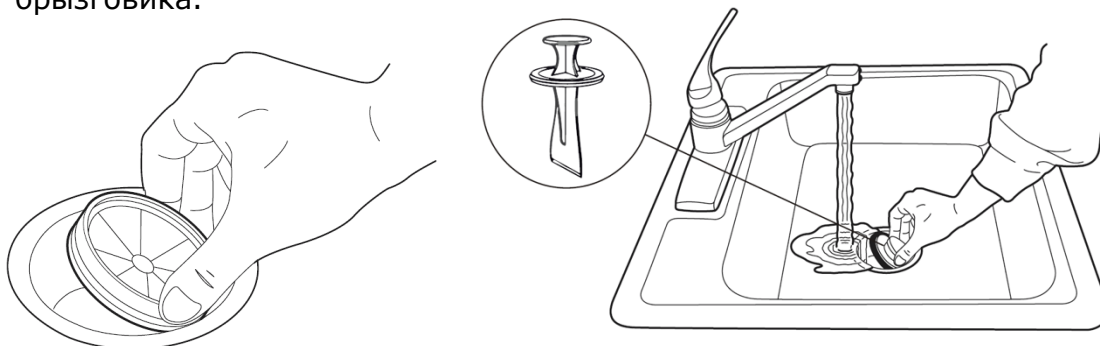
Подключите Измельчитель пищевых отходов к сети переменного напряжения 220 В.

HT-LLZJD390/560/750 оснащен пневматическим выключателем. Пневматический выключатель активирует или отключает устройство, посылая импульсы воздушного потока в управляющий блок.

HT-LLZJD750BL оснащён беспроводным пультом дистанционного управления для включения или выключения устройства.

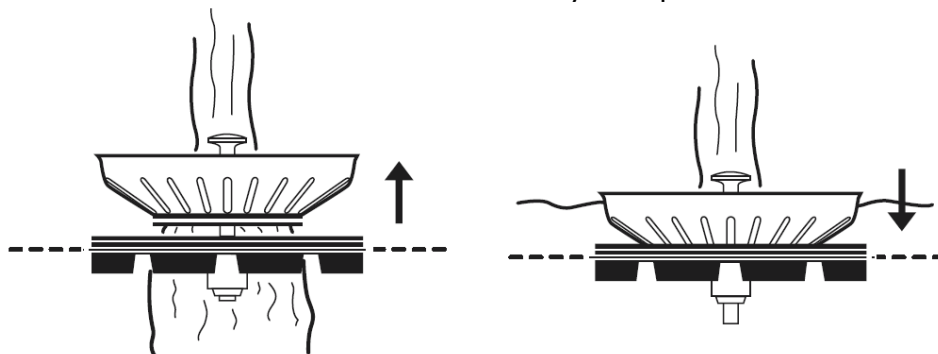
Перед очисткой и устранением заклинивания, следует обязательно отключить устройство от электропитания. Используйте гаечный ключ для самостоятельного удаления застрявших отходов. Для удаления посторонних предметов из устройства используйте щипцы или плоскогубцы.

Для снижения риска получения травмы от частиц, выбрасываемых устройством, запрещается использовать устройство без установленного брызговика.



Используйте пробку-проталкиватель пищевых отходов для подачи остатков пищевых продуктов в устройство для дальнейшей переработки.

Если вы не планируете использовать устройство, пробку-проталкиватель можно заменить на сетку для раковины - Ситечко.



Производите замену брызговика, если он изношен и уже не способен препятствовать выбросу отходов и воды из устройства обратно в раковину.

Если устройство выключено, используйте пробку или ситечко для предотвращения попадания посторонних предметов в камеру измельчения.

Не допускайте попадания рук и пальцев в камеру устройства.

Измельчитель пищевых отходов разработан для бытового использования и измельчения исключительно пищевых остатков. Измельчение других элементов может привести к поломке устройства, а также причинить вред имуществу и здоровью.

При использовании измельчителя следует:

Использовать устройство при напоре воды (холодной) не менее чем 6 литров в минуту.

Использовать устройство для измельчения небольших твердых веществ, таких как куриные и рыбные кости, остатки фруктов и т.д. Это способствует очистке камеры измельчения.

Измельчать цитрусовые, дыни, овощи и кофейные зерна.

Оставлять напор воды включенным не менее чем на 15 секунд после завершения работы для прочистки сливного трубопровода.

Выключать из розетки устройство перед прочисткой или обслуживанием.

Не хранить какие-либо предметы под устройством, чтобы обеспечить доступ к кнопке перезапуска.

Строго запрещено использовать горячую воду при измельчении остатков пищи.

Строго запрещено отключать воду или устройство до завершения измельчения.

Избегайте измельчения говяжьих или свиных костей, панцирей ракообразных, большого количества яичной скорлупы, волокнистых материалов, таких как кукурузные рыльца, артишоки, банановые кожуры

и т. д., чтобы предотвратить возможное засорение труб.

Избегайте измельчения твердых материалов, таких как стекло, фарфор, пластик или металл.

Не допускайте попадания раковин в устройство, включая ракушки устриц.

Не используйте сильные чистящие средства для очистки труб или аналогичные химические продукты.

Не сливайте свиной жир, растительное масло или топленый жир в раковину, так как это может вызвать засорение канализации и дренажной системы.

Не загружайте большое количество пищи в устройство для измельчения за один раз. Вместо этого сначала включите воду и устройство, а затем постепенно добавляйте остатки пищи в устройство.

8. Техническое обслуживание

С течением времени частицы жира и пищи могут скапливаться в камере измельчения и защитном отражателе, вызывая неприятный запах.

Для очистки измельчительной камеры и отражателя необходимо:

Выключить устройство и отключить его от сети.

Через сливное отверстие, используя губку для промывки, произвести очистку нижней поверхности защитного отражателя и внутренней верхней кромки камеры измельчения.

Поместить пробку-проталкиватель в сливное отверстие до упора и наполнить мойку горячей водой наполовину.

Смешать с водой 60 мл пищевой соды. Включить устройство и удалить пробку из мойки для промывки посторонних частиц.

Промыть водой камеру устройства в течение 3 минут.

⚠ ВНИМАНИЕ! Используйте только оригинальные запасные части для выполнения технического обслуживания и ремонта. Выход из строя устройства при использовании запасных частей, расходных материалов, не соответствующих по качеству, а также использование неоригинальных запасных частей, не подлежит ремонту по гарантии.

⚠ ВНИМАНИЕ! Всегда чистите устройство после каждого использования. Плохая очистка может привести к повреждению или к ухудшению производительности.

⚠ ВНИМАНИЕ! Оставьте все работы, не описанные в данном руководстве, авторизованному центру обслуживания клиентов.

9. Сервисное обслуживание

Конструкция Измельчитель пищевых отходов HAITEC разработана с учетом продолжительного и безотказного срока службы. Регулярное выполнение технического обслуживания является залогом того, что изделие будет служить долго. Если вы не уверены в своих силах, не располагаете нужными инструментами и оригинальными запасными частями, заказывайте техническое обслуживание в авторизованных

сервисных центрах. Для получения подробной информации о сервисных центрах обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели продукцию HAITEC.

Оригинальные запчасти предоставляются сервисными мастерскими и дилерами.

Для получения дополнительной информации о сервисном обслуживании и запасных частях, пожалуйста, свяжитесь с дилером, у которого Вы приобрели устройство.

Экспертный осмотр необходим если двигатель внезапно останавливается.

10. График по технического обслуживания

Для поддержания высокой эффективности работы устройства, необходимо регулярно проверять техническое состояние. Техническое обслуживание устройства также является залогом увеличения срока его службы.

⚠ ПРИМЕЧАНИЯ! Все техническое обслуживание, за исключением тех работ, которые перечислены в руководстве по эксплуатации, должно выполняться квалифицированными сотрудниками сервисного центра.

Перед техническим обслуживанием, чисткой и транспортировкой отключите электропитание.

ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ:

Следите, чтобы все гайки, болты и винты были плотно затянуты — это обеспечит безопасную работу устройства.

В целях безопасности немедленно заменяйте изношенные и поврежденные детали устройства. Используйте только оригинальные запчасти. Детали других производителей могут не подходить к этому устройству и привести к получению травм.

⚠ ВНИМАНИЕ! Всегда очищайте Измельчитель пищевых отходов после использования. Невыполнение надлежащей очистки может привести к повреждению устройства или стать причиной неисправности.

11. Окружающая среда

Если Ваше устройство было заменено после длительного использования, не выбрасывайте его в бытовые отходы, а утилизируйте экологично.

12. Инструкция по утилизации

Устройство находится в упаковке во избежание повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьём и, таким образом, может быть повторно использована или возвращена в товарный цикл.

Устройство и его принадлежности состоят из различных материалов, таких как металл и пластик. Передайте неисправные компоненты в пункт утилизации специальных отходов. Информацию можно получить в специализированном магазине или в муниципалитете.

Запрещено утилизировать аппарат с бытовыми отходами.

13. Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины	Корректирующие действия
Течь в местах соединения выпускной трубы	Не затянуты болты на фитинге фиксаторе трубы	Затянуть болт.
	Деформация прокладки выпускной трубы	Отсоедините выпускную трубу от устройства. Установите прокладку выпускной трубы и подключите выпускную трубу согласно пунктам инструкции.
Течь в местах подключения фланца раковины	Уплотнительное кольцо искривлено	Убедитесь в отсутствии перекосов уплотнительных колец во время монтажа фланца раковины.
	Опорное кольцо не затянуто	Убедитесь, что опорное кольцо закручено до упора ко дну раковины.
Двигатель остановился	заклинивание двигателя	- Отключите питание устройства и перекройте воду. - Вставьте плоскую отвертку в прорезь на дне камеры (внутри устройства). - Движениями вправо-влево освободите диск от заклинивания. - Выньте отвертку. - Достаньте посторонние предметы при помощи клещей с длинными ручками. - Дайте двигателю устройства остыть в течение 3-5 минут. - Нажмите красную кнопку перезапуска.
Устройство не включается	Питание не подключено	Проверьте питающую сеть, наличие электричества в розетке
	Пневматический кнопочный шланг не подключен правильно	Проверьте подключение шланга пневматической кнопки.
Неприятный запах	Засорение устройства	Требуется чистка устройства и труб канализации.

14.Хранение

Очищайте устройства после каждого использования.

Не используйте для очистки растворители, бензин или абразивные средства.

Перед длительным хранением проведите техническое обслуживание устройства. Если вы собираетесь длительное время не пользоваться аппаратом (например, в зимний период) убедитесь, что Измельчитель пищевых отходов защищен от коррозии и мороза. В конце сезона или если.

При хранении должна быть обеспечена защита устройства от атмосферных осадков. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей недопускается.

Накройте Измельчитель пищевых отходов плотным материалом, который надежно защитит его от пыли.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

Перед запуском обязательно проведите предварительный осмотр. Проверьте соединение движущихся частей, отсутствие поломок деталей, которые влияют на работу. Если измельчитель имеет повреждения, устраните их перед эксплуатацией.

15.Транспортировка

Устройство можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее с сохранением устройства от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически активных веществ. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Перед транспортировкой всегда выключайте двигатель и дайте ему остыть, а также отсоедините от сети питания.

При транспортировке и хранении не допускайте ударов корпуса о твердые предметы.

Убедитесь, что во время транспортировки не произошло неожиданного изменения положения (опрокидывания и т.д.) устройства.

Инструмент в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от - 10 до + 40°C и относительной влажности до 80% (при температуре +25°C).

При транспортировке должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки с прибором внутри транспортного средства.

16.Гарантийные обязательства

Гарантийный срок составляет 12 месяца с даты покупки. Сохраняйте товарный чек. Гарантия не распространяется на такие случаи как, быстро изнашивающиеся детали и неполадки, возникшие в результате использования не по назначению, применение с силой, технические изменения, использование неправильных комплектующих или неоригинальных запчастей и выполнение ремонта неквалифицированным персоналом. Ремонт разрешается производить только авторизованному торговому представителю.

Производитель в лице уполномоченной сервисной службы вправе отказать в гарантийном обслуживании полностью или частично в случае неисполнения положений данной инструкции.

Аппарат снимается с гарантийного обслуживания в следующих случаях:

- при несанкционированном разборе аппарата
- при обнаружении на аппарате следов механических и иных повреждений
- при обугливание обмоток электродвигателя
- Узлы и детали, вышедшие из строя вследствие нарушения правил эксплуатации.
- Нормальный эксплуатационный износ деталей.
- Неисправности, возникшие вследствие неправильной сборки и/или регулировки товара, а также небрежного отношения, самостоятельного ремонта или ремонта лицами, не имеющими полномочий, а также использования запасных частей других производителей, не одобренных предприятием- изготовителем.
- Неисправности, возникшие после погружения компонентов в воду или воздействия огня.
- Коммерческое использование товара.
- Недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие воздействия непреодолимой силы (пожара, дождя, ветра, природных явлений и катастроф и т.п.), воздействия иных посторонних факторов.

Не подлежат гарантийному ремонту следующие неисправности:

- повреждение сетевой кабель, уплотнения, сальники, фитинги, штуцеры

Перед каждым использованием устройства, необходимо проверять затяжку крепежных винтов и гаек. Потеря крепежных элементов не является гарантийным случаем. Собственник устройства должен самостоятельно следить за состоянием крепежных элементов.

Гарантийные обязательства не распространяются на чистку изделия и замену частей, подверженных износу при эксплуатации. Производитель снимает с себя всякую ответственность за причиненный вред пользователю или третьим лицам при нарушении правил эксплуатации изделия и техники безопасности.



www.HAITEC.ru

LLC "HAITEC"
123592 MOSCOW, RUSSIA